



Amtliches Mitteilungsblatt

# Markt Heiligenstadt i.OFr.

[www.markt-heiligenstadt.de](http://www.markt-heiligenstadt.de)

Jahrgang 19

Mittwoch, den 17. Juni 2015

Nr. 12

# Summerkirchweih in Heiligenstadt i. OFr.

**von Freitag, 26.06.2015  
bis Montag, 29.06.2015**

mit Schausteller- und Kirchweihbetrieb auf dem Marktplatz

## *Sonntag, 28.06.2015*

- 13:00 Uhr: Jahrmarkt auf dem Marktplatz
- 13:30 Uhr: Geführter Rundgang „Auf jüdischen Spuren durch Heiligenstadt“ mit Herrn Harro Preiss, Treffpunkt vor dem Rathaus
- 14:30 Uhr: Führung durch den Judenfriedhof mit Herrn Dr. Peter Landendörfer, Treffpunkt am Judenfriedhof (Männer mit Kopfbedeckung)

## *Montag, 29.06.2015*

- 14:00 Uhr: Familiennachmittag mit ermäßigten Preisen bei den Schaustellern



## Informationen der Gemeindeverwaltung

### Neuer Mitarbeiter im Bauhof

Der Markt Heiligenstadt i.OFr. hat seit 01.04.2015 einen neuen Mitarbeiter.



v.l. 1. Bürgermeister Helmut Krämer, Daniel Simmerlein, Geschäftsleiter Rüdiger Schmidt

Daniel Simmerlein aus Volkmannsreuth unterstützt das Team im gemeindlichen Bauhof.

### Probealarm der Feuerwehrsirenen

Das Landratsamt Bamberg führt in Zusammenarbeit mit der Integrierten Leitstelle Bamberg-Forchheim einen Probebetrieb der Feuerwehrsirenen im Landkreis Bamberg am **Samstag, 27.06.2015 in der Zeit von 9:00 Uhr bis ca. 12:00 Uhr** durch.

### Fundsachen

- schwarz-blaue Fahrradhandschuhe (gefunden bei Lissy)  
Die Fundsache kann im Bürgerbüro abgeholt werden.

### Ferienprogramm 2015

#### Unterstützung von Vereinen

Die Gemeindeverwaltung ist auch dieses Jahr wieder bereit ein Ferienprogramm für unsere Schulkinder anzubieten. Für die Durchführung benötigen wir jedoch auch die Unterstützung von Vereinen, die bereit sind einen Nachmittag mit den Kindern zu gestalten. Auch Eltern, die Lust und Zeit haben und uns bei der Betreuung unterstützen möchten, melden sich bitte im Bürgerbüro unter der Tel.-Nr. 09198/929933.

### Bürgermeistersprechstunde

Der Sprechtag des Bürgermeisters findet jeweils **am Dienstag ab 14.00 Uhr im Rathaus** statt. Terminvereinbarungen sind möglich und auch zweckmäßig.

Neben dem Sprechtag steht Ihnen der Bürgermeister natürlich auch zu den üblichen Geschäftszeiten zur Verfügung.

### Sprechstunden Förster Esslinger

An folgenden Terminen finden Sprechstunden statt:

**Donnerstag, 16.07.2015**

jeweils von 15.00 bis 17.00 Uhr

im Rathaus Heiligenstadt, Zimmer Nr. 3 (Erdgeschoss).

Sie können ihn in dieser Zeit unter der Telefon-Nr. 09198/929924 erreichen.

## Wertstoffhof in Heiligenstadt

### Öffnungszeiten:

Dienstag ..... 14:00 bis 17:00 Uhr  
Samstag ..... 09:00 bis 12:00 Uhr  
Falls Sie noch Fragen haben wenden Sie sich bitte an Herrn Rickauer unter der Telefon-Nr. 09198/1477 oder 0174/7087732.

**Es wird gebeten, während der Öffnungszeiten die Container innerhalb des Wertstoffhofes zu benutzen.**

### Müllabfuhr

Mittwoch, 17.06. - Biotonne  
Mittwoch, 24.06. - Restmüll- und Papiertonne  
Mittwoch, 01.07. - Biotonne  
Dienstag, 07.07. - Gelber Sack  
Mittwoch, 08.07. - Restmülltonne

## 60 plus - Senioreninitiative Markt Heiligenstadt

### Spiele- und Schafkopfnachmittag

Der nächste Treff findet

**am Mittwoch, 01.07.2015 von 14.00 bis ca. 16.00 Uhr**  
im Hotel Heiligenstadter Hof statt.

## Bürgerbus des Markt Heiligenstadt

Sie müssen einkaufen oder zum Arzt oder wollen einfach mal einen Besuch bei Freunden machen? Kommen Sie und fahren Sie mit dem Bürgerbus. Fahrpläne erhalten Sie im Bürgerbüro. Der Bus fährt jeden Dienstag und Donnerstag für Sie. Das Bürgerbus-Team freut sich auf Ihre Mitfahrt.

### Bürgerbusfahrer gesucht!!

Unser Bürgerbus fährt zwei Mal in der Woche seine Tour durchs ganze Gemeindegebiet. Viele Bürger nutzen diese Möglichkeit der Mobilität. Zur Zeit sind drei Fahrer mit viel Idealismus und Freundlichkeit dabei. Damit das so weiter gehen kann, suchen wir ehrenamtliche Fahrer für unseren Bürgerbus. Haben Sie Interesse unseren Bürgerbus zu fahren? Wenn ja, dann melden Sie sich bitte im Bürgerbüro, Hauptstr. 21. Dort erfahren Sie dann Weiteres.

## Deutsche Rentenversicherung Nordbayern

### Sprechtag in Heiligenstadt

**Im Juli und August finden keine Sprechtage statt.**

Der nächste Termin ist

**am Donnerstag, 03.09.2015 von 13:30 bis 15:30 Uhr**

im Bürgerbüro, Hauptstraße 21 in Heiligenstadt.

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

www.deutsche-rentenversicherung-nordbayern.de oder kostenlose und schnelle Hilfe gibt es auch über das Bürgertelefon unter der Ruf-Nr.: 0800/100048018.

**Achtung: Dieser Termin ist ausschließlich zur Rentenberatung, nicht für Rententräge!**

### Hinweis zum nächsten Redaktionsschluss

Die nächste Ausgabe des Mitteilungsblattes erscheint am **Mittwoch, 01. Juli 2015.**

Annahmeschluss für Textbeiträge ist am

**Montag, 22. Juni 2015**

bei der Gemeindeverwaltung im Bürgerbüro oder per E-Mail an:

**bianca.hofmann@markt-heiligenstadt.de.**

Wir bitten um Beachtung, dass später eingehende Texte nicht mehr berücksichtigt werden.

# ÖFFNUNGSZEITEN UND WICHTIGE RUFNUMMERN

## Markt Heiligenstadt i. OFr.

www.markt-heiligenstadt.de

Vermittlung 09198 / 9299-0

Telefax 09198 / 9299-40

## Parteiverkehr

### Öffnungszeiten Rathaus, Marktplatz 20

Montag - Freitag ..... 7.30 Uhr - 12.00 Uhr

Dienstag ..... 13.00 Uhr - 16.45 Uhr

Donnerstag ..... 13.00 Uhr - 17.45 Uhr

### Öffnungszeiten Bürgerbüro, Hauptstraße 21

Montag - Freitag ..... 7.30 Uhr - 12.00 Uhr

Montag, Dienstag, Mittwoch ..... 13.00 Uhr - 16.45 Uhr

Donnerstag ..... 13.00 Uhr - 17.45 Uhr

## Wichtige Rufnummern

### Rathaus

#### Marktplatz 20, 91332 Heiligenstadt i. OFr.

**1. Bürgermeister Krämer** ..... 9299-0

E-Mail: helmut.kraemer@markt-heiligenstadt.de

**Frau Hartl** ..... 9299-10

Sekretariat Bürgermeister

E-Mail: christine.hartl@markt-heiligenstadt.de

**Herr Schmidt** ..... 9299-20

Geschäftsleiter, Leiter Bauamt, Beitragsrecht,

Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung,

Satzungsrecht, Wahlen

E-Mail: ruediger.schmidt@markt-heiligenstadt.de

**Frau Urschlechter** ..... 9299-21

Sekretariat Geschäftsleiter, Bauverwaltung

E-Mail: carina.urschlechter@markt-heiligenstadt.de

**Frau Göller** ..... 9299-22

Personalamt

E-Mail: hildegard.goeller@markt-heiligenstadt.de

**Frau Loskarn** ..... 9299-23

Straßenverkehr; Homepage

E-Mail: michaela.loskarn@markt-heiligenstadt.de

**Frau Reinhard** ..... 9299-24

Telefonzentrale, Info

E-Mail: maria.reinhard@markt-heiligenstadt.de

**Frau Nüßlein** ..... 9299-13

Mahnungen und Vollstreckungen, Kasse

E-Mail: beate.nuesslein@markt-heiligenstadt.de

**Frau Leicht** ..... 9299-14

Steuern, Wasser- und Kanalgebühren, Pachten,

Abwasserabgabe

E-Mail: doris.leicht@markt-heiligenstadt.de

**Frau Dicker** ..... 9299-15

Kämmerin

E-Mail: elisabeth.dicker@markt-heiligenstadt.de

**Frau Schmeußner** ..... 9299-16

Leiterin Kasse, Buchhaltung

E-Mail: monika.schmeusser@markt-heiligenstadt.de

## Bürgerbüro

### Hauptstr. 21, 91332 Heiligenstadt

**Frau Schick** ..... 9299-30

Einwohnermelde- und Passamt, Fundbüro,

Jagd- und Fischereiwesen, Land- und Forstwirtschaft

E-Mail: petra.schick@markt-heiligenstadt.de

**Frau Schmidhammer** ..... 9299-31

Bürgerbus, Müllabfuhr, Schülerbeförderung, Schule und Kindergarten,

E-Mail: karin.schmidhammer@markt-heiligenstadt.de

**Frau Hofknecht** ..... 9299-32

Standesamt, Friedhof, Rentenversicherung

E-Mail: angela.hofknecht@markt-heiligenstadt.de

**Frau Hofmann** ..... 9299-33

Märkte, Feuerwehren, Tourismus, Mitteilungsblatt, Belegung Oertelscheune und Pavillon, Gewerbeamt

E-Mail: bianca.hofmann@markt-heiligenstadt.de

**Bauhof Traindorf** (zu erreichen von 9.00 - 9.30 Uhr) 1620

Wasserwart und Klärwärter sind zu erreichen unter 9299-21

## Wichtige Rufnummern in Heiligenstadt:

Grundschule Heiligenstadt ..... 297

Kindergarten Heiligenstadt ..... 495

Bücherei ..... 998446

Evang. Kirche ..... 332

Kath. Kirche ..... 324

Tabea Leinleitertal (Familienzentrum) ..... 808-0

Apotheke ..... 998844

### Ärzte:

Dr. Landendörfer ..... 9282-0

Dr. Schöppner ..... 1213

Zahnärzte Drs. Dinse ..... 798

Tierarzt Dr. Just ..... 315 oder 0171/7779219

### Weitere wichtige Telefonnummern:

Landratsamt Bamberg ..... 0951/85-0

Polizei Bamberg ..... 0951/9129-0

Polizei-Notruf ..... 110

Feuerwehr ..... 112

### Integrierte Leitstelle für Rettungsdienst und Feuerwehr

..... 112

**Ärztliche Bereitschaft** ..... 116 117 ohne Vorwahl

**Kinderärztlicher Notdienst** ..... 116 117 ohne Vorwahl

### Bayernwerk

Stromrechnungen (Grundversorgung) ..... 0871/95386200

Entstörungsdienst Strom (0.00 - 24.00 Uhr) 0941/28003366

Entstörungsdienst Gas\*\* (0.00 - 24.00 Uhr) 0180/2192081\*

Technischer Kundenservice ..... 0941/28003311

..... Fax: 0941/28003312

Anfragen zu EEG-Anlagen (Photovoltaik) . 0871/96560010

..... Fax: 0871/96560148

\* 6 Cent pro Anruf oder Fax aus dem deutschen Festnetz

\*\* Diese Gespräche werden aufgezeichnet

### Förster Herr Esslinger

Joachim Esslinger ..... 09542 / 7733-135

Mobil: ..... 0160 / 9075 9378

joachim.esslinger@aelf-ba.bayern.de



## Bereitschaftsdienste

### Ärztlicher Bereitschaftsdienst Bayern

Der Ärztliche Bereitschaftsdienst Bayern ist außerhalb der normalen Sprechzeiten für Sie telefonisch erreichbar unter der Service-Nummer **116117 ohne Vorwahl**.

### Ärztliche Notfallpraxis

Wir sind für Sie da:

Mittwoch .....	17-21 Uhr
Freitag .....	18-21 Uhr
Samstag .....	9-21 Uhr
Sonntag .....	9-21 Uhr
Feiertag .....	9-21 Uhr
Vorabend Feiertag.....	18-21 Uhr

Ohne telefonische Voranmeldung

im Gesundheitszentrum Krankenhausstraße 8, 91301 Forchheim

notfallpraxis@ugef.com

www.ugef-notfallpraxis-forchheim.de

### Zahnärztlicher Notdienst

Sprechstunden in der Praxis jeweils von 10:00 bis 12:00 Uhr sowie von 18:00 bis 19:00 Uhr.

Den zahnärztlichen Notdienst erreichen Sie unter 0800/6649289.

#### Juni

20. und 21.: Dr. Rösch Silke

27. und 28.: Dr. Schmittinger Susanne

#### Juli

04. und 05.: Dr. Sellmann Mark



## Verkehrsamt nachrichten

### Mach mit Nordic Walking

Treffpunkt: Parkplatz vor dem Flurbereinigungsfelsen (zwischen Heiligenstadt und Stücht) immer mittwochs **um 18:00 Uhr**

Tourlänge: ca. 4,1 km

Alle die mitlaufen wollen, sind herzlich willkommen.

*Nordic-Walking-Freunde Markt Heiligenstadt i. OFr.*

### Feierabendtour mit dem Fahrrad

Wann: jeden Mittwoch um 18:00 Uhr

Wo: Heiligenstadter See

Wie lange: ca. 2-3 Stunden

Bei schlechtem Wetter fällt die Tour aus.

Weitere Infos: Touristinfo Heiligenstadt 09198/929933

### Tourismus-Beratungstag für die Fränkische Schweiz

Wie können wir das finanzieren? Wie haben andere das gemacht? Das sind zwei von vielen Fragen, die sich Hoteliers, Gastwirte und andere gewerblich-touristische Betriebe stellen, wenn sie neue Ideen umsetzen und investieren wollen. Attraktive und professionelle Angebote in der Erholungs- und Erlebniswelt setzen viel persönliches Engagement voraus, aber auch Geld spielt eine wichtige Rolle. Oft helfen gezielte Informationen weiter.

Mit Informationen Finanzierungs- und Fördermöglichkeiten sollen die Betriebe unterstützt werden. Die Regierung von Oberfranken lädt daher zusammen mit der LfA Förderbank Bayern, der Bürgschaftsbank Bayern, der Industrie- und Handelskammer für Oberfranken Bayreuth, der Handwerkskammer für Oberfranken, dem Bayerischen Hotel- und Gaststättenverband und der Tourismuszentrale Fränkische Schweiz ein zum **Informations- und Beratungstag** am

**Montag, 06.07.2015**

**Rathaus des Marktes Wiesenttal,  
Forchheimer Str. 8, 91346 Wiesenttal**

**9 – 16 Uhr: Individuelle Beratungsgespräche**  
**10 Uhr: Offene Gesprächsrunde mit Fachleuten, Vertretern von Geschäftsbanken und Touristikern über Förderung und Finanzierung von Investitionen sowie Best-Practice-Beispiele**

Angesprochen sind alle Gewerbetreibenden der Fränkischen Schweiz dem Bereich Tourismus, insbesondere wenn sie Investitionen planen. Folgende Beratungsschwerpunkte bieten die beteiligten Institutionen an:

- Regierung von Oberfranken: Förderung von Investitionen in der gewerblichen Tourismuswirtschaft,
- LfA Förderbank Bayern: Finanzierungsangebote für die regionale Wirtschaftsförderung aus den Bereichen Gründung, Wachstum, Stabilisierung, Umweltschutz sowie Unterstützung für Unternehmen in Schwierigkeiten,
- Bürgschaftsbank Bayern: Bürgschaften als ergänzender Teil der Finanzierung,
- Industrie- und Handelskammer: Öffentliche Förderprogramme im Tourismus, insbesondere Programme der KfW, Unternehmensberatung für kleine und mittlere Unternehmen, geförderte Unternehmensberatung für Unternehmen in der Krise,
- Handwerkskammer: Finanzierungs- und Förderungsfragen für Handwerksbetriebe (insb. Bäckereien und Konditoreien mit angeschlossenen Cafes sowie Metzgereien und Brauereien mit Gasthöfen),
- Bayerischer Hotel- und Gaststättenverband: Beratungen zu Existenzgründungen.

Anmeldungen für die kostenlose Beratung und den Vortrag werden ab sofort bis zum 01.07.2015 bei der Regierung von Oberfranken, Telefon 0921/604-1299 (Frau Herold) entgegen genommen. Zur besseren Koordination der Einzelberatungen ist es hilfreich, bei der Anmeldung die Schwerpunkte der Beratungen zu nennen.

### VGN-Freizeitlinien

**Die VGN-Freizeitlinien „Brauereien-Fachwerk-Express“ und „Brauereien-Wander-Express“ starteten am 1. Mai in die neue Freizeitsaison**

**Die Freizeitlinien fahren an allen Sonn- und Feiertagen (außer Mariä Himmelfahrt) bis zum 1. November als Ringlinie zweimal pro Fahrtag.**

Brauereien-Fachwerk-Express fährt auf der Strecke Buttenheim – Gunzendorf – Teuchatz – Zeegendorf – Geisfeld – Rossdorf a. Forst – Strullendorf – Buttenheim. Brauereien-Wander-Express fährt auf der Strecke Ebermannstadt – Heiligenstadt – Hollfeld bzw. Breitenlesau und wieder zurück.

Als Zielgruppe werden speziell Wanderer und Bierliebhaber angesprochen, die das dichte Netz an Wanderwegen im Umfeld der Freizeitlinie für ihre Aktivitäten nutzen und eine Wanderung zu den zahlreichen Brauereien in der Region mit der größten Brauereidichte weltweit unternehmen können: Denn hier können es sich die Gäste nach einer anstrengenden Wanderung bei einer Einkehr mit einer guten Brotzeit und einem kühlen Bier gut gehen lassen.

Die Broschüren sind im Bürgerbüro in Heiligenstadt erhältlich. Sie enthalten neben den Abfahrtszeiten und Haltestellen auch Vorschläge für weitere Tageswanderungen oder kürzere Spaziergänge. Unter [www.vgn.de/freizeit](http://www.vgn.de/freizeit) kann man die Broschüren auch herunterladen.

## Sommerkirchweih 2015 in Heiligenstadt i. OFr.

### Freitag, 26.06.2015

- 18.00 Uhr: Gyros mit Pommes und Zaziki  
18.30 Uhr: Bieranstich auf dem Marktplatz durch 1. Bürgermeister Helmut Krämer

### Samstag, 27.06.2015

- 14.00 Uhr: Schaustellerbetrieb (Spickerwagen, Kinderkarusell, Schiffschaukel,...)  
18.00 Uhr: Kirchweihbetrieb mit Haxen vom Grill  
19.30 Uhr: Livemusik mit den OBERFRANKEN REBELLEN

### Sonntag, 28.06.2015

- 10.30 Uhr: Weißwurst Frühshoppen unter den Linden  
13:00 Uhr: Jahrmarkt auf dem Marktplatz  
**13.30 Uhr: geführter Rundgang „Auf jüdischen Spuren durch Heiligenstadt“ mit Herrn Harro Preiss, Treffpunkt vor dem Rathaus**  
**14:30 Uhr: Führung durch den Judenfriedhof mit Herrn Dr. Peter Landendörfer, Treffpunkt am Judenfriedhof (Männer mit Kopfbedeckung)**  
14.00 Uhr: Schausteller – und Kirchweihbetrieb  
17.00 Uhr: Ente vom Grill  
**Montag, 29.06.2015**  
14.00 Uhr: Schaustellerbetrieb und Familiennachmittag mit ermäßigten Preisen, Kirchweihbetrieb  
18.00 Uhr: Hähnchen vom Grill  
19.00 Uhr: Livemusik mit FRÄNKISCH VERSCHÄRFT

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Ihre untere Naturschutzbehörde beim zuständigen Landratsamt bzw. bei der kreisfreien Stadt zur Verfügung.

## Landratsamt Bamberg

### Kostenfreie Rücknahme von Pflanzenschutz-Verpackungen

Verpackungen von Pflanzenschutzmitteln, Spritzenreinigern und Flüssigdüngern werden auch in diesem Jahr wieder gebührenfrei an den Sammelstellen des Rücknahmesystems PAMIRA zurückgenommen. Die gemeinsame Initiative von Herstellern und Handel, die flächendeckend in Deutschland durchgeführt wird, sorgt für eine kontrollierte und sichere Verwertung der Behälter. Neben der thermischen Verwertung geht der Großteil der zerkleinerten Verpackungen ins werkstoffliche Recycling, zur Herstellung von Kabelschutzrohren.

**Die Sammelstelle bei der BayWa AG Bamberg, Agrar Vertrieb, Hafestraße 9, 96052 Bamberg (Tel. 0951/7901-444) steht von 24. bis 25. Juni 2015 in der Zeit von 7:45 bis 17:00 Uhr zur Verfügung (mittags geschlossen von 12:00 bis 13:00 Uhr).**

Zurückgenommen werden Pflanzenschutz-Kanister aus Kunststoff und Metall sowie Faltschachteln, Papier- und Kunststoff-Säcke. Die Verpackungen müssen restlos entleert, gespült, trocken und mit dem PAMIRA-Logo versehen sein. Die Deckel sind getrennt abzugeben. Behälter über 50 Liter müssen durchtrennt sein. Die Sauberkeit der Verpackungen wird bei der Annahme kontrolliert.

Weitere Informationen unter [www.pamira.de](http://www.pamira.de)

## Fischereizentrum Oberfranken

### 6-tägiger Ferien-/Intensivkurs für die staatliche Fischerprüfung

Das Fischereizentrum Oberfranken (FZO) bietet auch in den Sommerferien 2015 wieder die Möglichkeit, die Vorbereitung zur staatl. Fischerprüfung während der Schulferien an nur sechs Tagen zu absolvieren und damit den staatl. Fischereischein zu erlangen.

Die Ferien/Intensivkurse des FZO eröffnen für Schüler die Gelegenheit, den Fischereischein ohne gleichzeitigen Schul-/Lernstreß zu erlangen. In sechs Tage mit kompakten Unterricht und anschließender staatl. Fischerprüfung. Übrigens eine gute Gelegenheit für Vater/Mutter und Kind sich gemeinsam auf die staatl. Fischerprüfung vorzubereiten.

Natürlich sind unsere Intensivkurse auch für Erwachsene gedacht und geeignet, die den Vorbereitungslehrgang in „**einem Rutsch**“ absolvieren wollen. Stattfinden wird der vom Fischereizentrum Oberfranken (FZO) als

**Ferienkurs (Sommerferien) konzipierte Lehrgang von Di. 08.09.2015 bis So. 13.09.2015 im Gasthaus „Beim Schinner“ in 95478 Kemnath, Bayreuther Straße 36**

Während des Ferien-/Intensivkurses wird es an sechs aufeinander folgenden Tagen ganztägigen Unterricht geben. Der erfolgreich absolvierte Lehrgang berechtigt zur Teilnahme an jeder beliebigen Onlineprüfung in Bayern, die zwischen-zeitlich ganzjährig und flächendeckend in Bayern durchgeführt werden.

Die Anmeldung zu diesem Ferienlehrgang zur Fischerprüfung in der Region Oberfranken und nördliche Oberpfalz erfolgt über die Webseite

[www.fischereizentrum-oberfranken.de](http://www.fischereizentrum-oberfranken.de)

## Energieberatungstermine der Stadt und des Landkreises Bamberg

Es ist darauf hinzuweisen, dass für die kostenlose Energieberatung - jeweils in der Zeit von 12.00 Uhr bis 17.45 Uhr - aus Gründen der Terminplanung eine telefonische Anmeldung erforderlich ist. Die Beratungen finden im wöchentlichen Wechsel in den Räumen des Landratsamtes in der Ludwigstraße 23,



## Nachrichten anderer Stellen und Behörden

### Bayerisches Landesamt für Umwelt

#### Information über das FFH-Monitoring in Bayern – Lebensraumtypen –

Art. 11 der Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie (FFH-RL) verpflichtet die Mitgliedstaaten der Europäischen Union, den Erhaltungszustand der besonders schutzwürdigen Lebensräume, Tier- und Pflanzenarten (nach Anhang I bzw. II und IV der FFH-RL) von gemeinschaftlichem Interesse zu überwachen (Monitoring). Gemäß Art. 17 der FFH-RL erstellen die Mitgliedstaaten alle sechs Jahre einen Bericht, der die wichtigsten Ergebnisse dieses Monitorings integriert. Die Europäische Kommission bewertet auf der Grundlage dieser Berichte die Fortschritte bei der Verwirklichung in der FFH-RL genannter Ziele.

Bund und Länder haben sich darauf geeinigt, den Erhaltungszustand der Lebensräume und Arten in Deutschland über ein Stichprobenverfahren zu ermitteln und zu dokumentieren. Im zurückliegenden Berichtszeitraum (2007–2012) wurden für die Lebensraumtypen nach Anhang I der FFH-RL in ganz Bayern feste Stichprobenflächen eingerichtet, die jetzt im Rahmen dieses Vorhabens turnusmäßig wieder untersucht werden. Die Probeflächen können sowohl innerhalb als auch außerhalb von FFH-Gebieten liegen.

Im Gemeinde- bzw. Stadtgebiet befindet sich mindestens eine Probefläche eines oder mehrerer Lebensraumtypen. Diese Probeflächen sollen im Auftrag des Bayerischen Landesamtes für Umwelt im Zeitraum Mai 2015 bis Oktober 2016 untersucht werden. Die Untersuchungen haben keinerlei Konsequenzen für die Grundeigentümer und Nutzungsberechtigten und führen auch nicht zu Beeinträchtigungen der Flurstücke.

Zuständig für Kartierungen von Lebensraumtypen und Arten des Offenlands ist das Bayerische Landesamt für Umwelt. Für Wald-Lebensraumtypen und manche Arten ist die Bayerische Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft zuständig.

Zimmer-Nr. 234 bzw. im Umweltamt der Stadt Bamberg, Mußstraße 28, Zimmer-Nr. 104, statt.

Anmeldung bei der Stadt Bamberg unter 0951 87-1724 und Anmeldung beim Landratsamt Bamberg unter 0951 85-554.

#### Termine 2015:

Mittwoch, 17.06. Landkreis Bamberg

Mittwoch, 24.06. Stadt Bamberg

Mittwoch, 01.07. Landkreis Bamberg

Mittwoch, 08.07. Stadt Bamberg

## Zentrum Bayern Familie und Soziales

### Außensprechttag

am **Dienstag, 07.07.2015 von 09:00 bis 16:00 Uhr**

Bibliothek des Rathauses Bamberg, Maxplatz 3.

Außerdem erreichen Sie das ZBFS unter der Rufnummer 0921/605-1.



## Schulnachrichten

### Grundschule Heiligenstadt

#### Schulfest

Die Grundschule Heiligenstadt lädt die Gesamtbevölkerung herzlich zu ihrem diesjährigen **Schulfest** am **21.06.2015** ein. Wir beginnen um 11:00 Uhr mit einem Wortgottesdienst. Im Anschluss daran hält der Elternbeirat mit seinen fleißigen Helfern wieder leckere Speisen und Getränke sowie Kaffee und Kuchen bereit. Unter dem Motto „Aus alt mach Neu“ steht für unseren Kindern ein vielfältiges Spiel- und Bastelangebot zur Verfügung. Wir freuen uns auf schöne Stunden und auf möglichst viele gut gelaunte Gäste.

*Das Kollegenteam und der Elternbeirat der GS Heiligenstadt*

### Musikschule Ebermannstadt

#### Einladung zum Benefiz-Konzert „KLINGENDE KOSTBARKEITEN“

zugunsten des Flüchtlingsnetzes EBS e.V.

am **27.06.2015 - 17:00 Uhr – Emmauskirche Ebermannstadt**

Das Duo de Roo – Angela Isidora Leal Rojas, Solistin an der Violine und Manuel de Roo, Solist an der Gitarre - spielt zusammen Kompositionen u.a. von Nicolo Paganini, Astor Piazzolla, Gabriel Fauré und auch eine Auswahl von Liedern und Tänzen aus der Irischen Volksmusik.

Der Eintritt ist frei – Spenden für das Flüchtlingsnetz EBS e.V. werden gerne angenommen.

#### Musical „Das Geschöpf der Nacht“

des Musickurses der Musikschule Ebermannstadt

am **14.06.2015 - 17:00 Uhr – Mittelschule Ebermannstadt, Aula**

Der Musickurs präsentiert unter der Leitung von Kerstin Suft ein Kindermusical. Alle Kinder der 3 Altersgruppen (Musical S, M und L) sind an der Aufführung beteiligt.

Die Aufführung beginnt um 17.00 Uhr, der Eintritt ist frei, Spenden sind erwünscht.

Das Unterrichtsfach Musical beinhaltet 3 Teilbereiche: **Singen, Schauspiel und Tanzen.**

Die Kinder werden an alle Bereiche altersgerecht herangeführt. Sie lernen die Grundbegriffe der Bühne kennen, was es bedeutet in andere Rollen zu schlüpfen und sich in eine Gruppe zu integrieren.

Informationen unter [www.ebermannstadt.de](http://www.ebermannstadt.de) oder direkt bei Kerstin Suft 0178-5502591.



## Gemeindebücherei

### Öffnungszeiten:

Montag ..... 17:00 bis 19:00 Uhr  
 Donnerstag..... 16:00 bis 18:00 Uhr  
 Freitag ..... 9:30 bis 11:30 Uhr  
 Sonntag ..... 10:30 bis 11:30 Uhr

#### Die Bücherei ist an folgenden Tagen geschlossen:

- Sommerkirchweih Sonntag, 28.06.15
- Sommerkirchweih Montag, 29.06.15



## Kirchliche Nachrichten

### Katholische Pfarrei

#### Kath. Pfarrei Heiligenstadt-Burggrub

##### Dienstag, 16.06.

19:00 Uhr Eucharistiefeier, Heiligenstadt

##### Freitag, 19.06.

15:30 Uhr Eucharistiefeier, Tabea Leinleiertal

##### Sonntag, 21.06.

10:00 Uhr Pfarrgottesdienst, Heiligenstadt

##### Sonntag, 28.06.

10:00 Uhr Festgottesdienst zum Kirchweihetag, Heiligenstadt

##### Dienstag, 30.06.

19:00 Uhr Festgottesdienst zum Patronatstag, Heiligenstadt

#### Kath. Pfarrei Tiefenpözl

##### Donnerstag, 18.06.

19:00 Uhr Eucharistiefeier, Herzogenreuth

##### Samstag, 20.06.

12:30 Uhr Trauungsfeier, Oberngrub

##### Sonntag, 21.06.

08:30 Uhr Wortgottesdienst, Tiefenpözl

##### Montag, 22.06.

08:30 Uhr Rosenkranz um Priesterberufe, Tiefenpözl

##### Dienstag, 23.06.

19:00 Uhr Eucharistiefeier, Teuchatz

##### Donnerstag, 25.06.

19:00 Uhr Eucharistiefeier, Kalteneggolsfeld

##### Samstag, 27.06.

10:00 Uhr Trauungs- und Eucharistiefeier, Oberngrub

##### Sonntag, 28.06.

08:00 Uhr Fußwallfahrt nach Mistendorf, Tiefenpözl

14:00 Uhr Aussetzung und Betstunde, Kalteneggolsfeld

15:00 Uhr Betstunden (-18:00 Uhr), Kalteneggolsfeld

18:00 Uhr Einsetzungsamt und Prozession, Kalteneggolsfeld

##### Montag, 29.06.

08:30 Uhr Rosenkranz um Priesterberufe, Tiefenpözl

### Informationen und Veranstaltungen

#### Kontakt zum Pfarramt (HS/TP)

Wer ein Anliegen hat, das nicht unter die Rubrik „hohe Priorität“ bzw. „seelsorgerischer Notfall“ fällt, möchte bitte die ausgewiesenen Bürozeiten beachten. Das Pfarramt ist in der Regel

immer Dienstagnachmittag ab 14:00 Uhr und Donnerstagvormittag ab 08:30 Uhr besetzt. Nach Möglichkeit sind Anfragen per Email zu empfehlen (st-paul.heiligenstadt@erzbistum-bamberg.de).

### Taufen (HS/TP)

Als offizielle Tauftermine werden für die Pfarreien Heiligenstadt-Burggrub und Tiefenpözl bekanntgegeben: Samstag, 6. Juni, 14:00 Uhr, Heiligenstadt, Samstag, 6. Juni, 14:00 Uhr, Tiefenpözl, Sonntag, 5. Juli, 11:15 Uhr, Heiligenstadt, Sonntag, 5. Juli, 14:00 Uhr, Tiefenpözl, Samstag, 1. August, 14:00 Uhr, Heiligenstadt, Sonntag, 2. August, 14:00 Uhr, Tiefenpözl. Anmeldungen bitte frühzeitig im Katholischen Pfarramt in Heiligenstadt.

### Trauungen, Jubelfeiern, Jubiläen (HS/TP)

Wer in der nächsten Zeit eine kirchliche Feier wünscht (z. B. Trauung, Jubelhochzeit, Jubiläum, ...), möchte sich bitte frühzeitig an das Katholische Pfarramt in Heiligenstadt wenden. Konkrete Planungen sind erst nach Absprache mit allen Beteiligten an einer Festivität sinnvoll.

### Beerdigungen (HS/TP)

Wer den Termin für eine Beerdigung vereinbaren möchte, wenn Herr Pfarrer Kaiser nicht persönlich vor Ort ist (z. B. auswärtige Termine, freier Tag, d. h. meistens Montag), kann sich an Herrn Mesner Pickel aus Tiefenpözl wenden (Tel.: 0 91 98 / 89 44). Ggf. kann auch Herr Mesner Freitag weiter helfen (Tel.: 0 91 98 / 7 32).

### Nächstes Plauderstündchen (27.06., HS)

### Kirchweihfeier in Heiligenstadt (28.06., 10:00, HS)

### Tag der ewigen Anbetung in Kalteneggolsfeld (28.06., 14:00/18:00, KE)

### Patronatsfeier in Heiligenstadt (30.06., 19:00, HS)

### Fußwallfahrt der Pfarrei Heiligenstadt zum Gügel (04.07., 08:00, HS)

Für genauere Informationen sei an der Stelle auf die aktuelle Ausgabe der Gottesdienstordnung verwiesen. Sie liegt an den Schriftenständen in den (Pfarr-) Kirchen auf.

## Evang. Kirchengemeinde Heiligenstadt

### Donnerstag, 18.06.

Seniorenausflug nach Freystadt

### Sonntag, 21.06.

09:30 Uhr Kirchweihgottesdienst in Siegritz  
09:30 Uhr Gottesdienst in Heiligenstadt  
09:30 Uhr Kindergottesdienst in Heiligenstadt

### Sonntag, 28.06.

09:30 Uhr Gottesdienst in Heiligenstadt  
09:30 Uhr Kindergottesdienst in Heiligenstadt

### Sonntag, 05.07.

09:30 Uhr Gottesdienst in Heiligenstadt  
09:30 Uhr Kindergottesdienst in Heiligenstadt

### Regelung während der Vakanzzeit:

Vertreter für Pfarramt, Kirchenvorstand und Kindergarten:  
Dekan Werner, Muggendorf, Tel. 09196/ 327  
Ansprechpartner für Kasualien(Trauungen, Beerdigungen):  
Pfr. Völkel, Aufseß, Tel. 09198/ 99 88 22  
Taufen bitte im Pfarramt anmelden, Tel. 332  
Ansprechpartner für die Konfirmanden:  
Pfr. Stefan Berner, Ebermannstadt, Tel. 09194/310

## Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Heiligenstadt Christuskirche

### Mittwoch, 17.06.

09:00 Uhr Gebet am Mittwoch  
19:30 Uhr Bibelgespräch

### Donnerstag, 18.06.

15:30 Uhr Bibelstunde

### Sonntag, 21.06.

09:00 Uhr Gebet am Sonntag  
09:30 Uhr Gottesdienst

### Montag, 22.06.

19:30 Uhr Chorprobe Gemischter Chor

### Mittwoch, 24.06.

09:00 Uhr Gebet am Mittwoch  
19:30 Uhr Bibelgespräch

### Donnerstag, 25.06.

15:30 Uhr Bibelstunde

### Sonntag, 28.06.

09:00 Uhr Gebet am Sonntag  
09:30 Uhr Gottesdienst

### Montag, 29.06.

19:30 Uhr Chorprobe Gemischter Chor

### Mittwoch, 01.07.

09:00 Uhr Gebet am Mittwoch  
19:30 Uhr Bibelgespräch



## Veranstaltungskalender

### Juni

19.06. Johannisfeuer des SC Heiligenstadt beim Sportheim Heiligenstadt  
20. + 21.06. Backofenfest der Dorfgemeinschaft Lindach in Lindach  
21.06. Sommerfest der Grundschule Heiligenstadt  
21.06. Kirchweih Siegritz  
25. - 29.06. Sommerkirchweih in Heiligenstadt  
27.06. Johannisfeuer der FFW Oberngrub  
28.06. Jahrmarkt auf dem Marktplatz Heiligenstadt

### Juli

05.07. Kirchweih Herzogenreuth  
03. - 06.07. Krötental-Kerwa Traindorf  
05.07. Grillfest der FFW Tiefenpözl bei der Schule Tiefenpözl  
10. - 12.07. Sportlerkerwa DJK Teuchatz



## Vereine und Verbände

### FF Traindorf

### Krötental Kerwa

#### Freitag, 03.07.2015

ab 18:00 Uhr Bieranstich

#### Samstag, 04.07.2015

ab 19:00 Uhr Live Musik „Die Oberfranken Rebellen“

#### Sonntag, 05.07.2015

ab 09:30 Uhr Frührschoppen  
ab 10:00 Uhr 1. Oldtimer Bulldogtreffen

#### Montag, 06.07.2015

ab 19:30 Uhr Live Musik „Josef Kamm City Rock and Roller“

## FF Lindach

### Einladung zum Dorf- und Backofenfest

**Samstag, 20.06.2015**

14.30 Uhr	Kaffee und Kuchen
15.00 Uhr	Backvorführung mit frischem Holzofenbrot
18.00 Uhr	frische Haxen aus dem Backofen
20.00 Uhr	Backofenbar

**Sonntag, 21.06.2015**

10.00 Uhr	Weißwurstfrühschoppen
14.00 Uhr	Kaffee und Kuchen
15.30 Uhr	Unterhaltungsmusik mit der Blaskapelle Lohndorf
16.30 Uhr	frische Haxen aus dem Backofen
19.00 Uhr	frische Haxen aus dem Backofen

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

*Auf Ihren Besuch freuen sich die Bürgerinnen und Bürger von Lindach.*

Besuchen Sie uns auch unter: [www.dorfgemeinschaft-lindach.de](http://www.dorfgemeinschaft-lindach.de)

## FF Tiefenpözl

### Grillfest

am Sonntag, 05.07.2015 ab 10.00 Uhr beim alten Schulhaus in Tiefenpözl!

Mittagstisch mit Dörrfleisch, Bonnakern und Klöß.

Ab 17.00 Uhr Fisch vom Grill.

*Es lädt herzlich ein die FFW Tiefenpözl.*

### Berg-Slalom

am Sonntag, 19.07.2015 trägt der MSC Scheßlitz in Tiefenpözl eine Berg-Slalom-Wertung aus.

Gestartet wird in unterschiedlichen Wertungsklassen!

Start: In Tiefenpözl am Brunnen Richtung Teuchatz!

Beginn um 9.30 Uhr

Ende ca. 17.00 Uhr

Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt!

*Es laden herzlich ein der Motor Sport Club Scheßlitz und die FFW Tiefenpözl.*

## Kneipp Verein Heiligenstadt

### Einladung zum Informationsabend

am Donnerstag, 25.06.2015 um 19:30 Uhr in der Aula der Grundschule Heiligenstadt.

**Eine gesunde und naturgemäße Lebensweise spielerisch lernen** - Frühe Gesundheitserziehung unserer Kinder nach der Lehre Sebastian Kneipps.

Referentin: Frau Wirsig, Zwergenhaus Kita Coburg

## VdK-Ortsverband Heiligenstadt

### ...unser Xaver fährt

**am Freitag, 31.07.2015 nach Bad Kissingen.**

Abfahrt 9:30 Uhr am Bürgerbüro.

Anmeldung ab sofort bei Xaver Roth, Tel. 09198/8139

Wir freuen uns schon jetzt auf schöne gemeinsame Stunden.

## Fränkische Schweiz Verein Ortsgruppe Heiligenstadt

### Mitgliederversammlung mit Neuwahlen

Der Fränkische Schweiz Verein Ortsgruppe Heiligenstadt lädt hiermit alle Vereinsmitglieder und Freunde des Vereins zur jährlichen ordentlichen Mitgliederversammlung mit Neuwahlen **am Freitag, 24.07.2015 um 19 Uhr** in den Heiligenstadter Hof ein.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorstand
2. Bericht der Schriftführerin mit Rückblick auf die letzten Jahre
3. Bericht des Wegewarts
4. Bericht des Kassenwarts
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstands
7. Bericht des 1. Vorstands zukünftige Planungen
8. Wahl des Wahlleiters
9. Wahl der kompletten Vorstandschaft
10. Wünsche und Anträge

Weitere Anträge müssen gemäß unserer Satzung bis spätestens 3 Tage vor der Versammlung dem Vorstand schriftlich mitgeteilt werden. Da unser bisheriger Kassier den Verein leider verlassen hat, brauchen wir dringend einen neuen Kassenswart! Wer hat Interesse?

*Wir freuen uns auf Euer Kommen!*

*Roland Hohe, 1. Vorstand*

## SC Markt Heiligenstadt

### Sonnwendfeuer

Herzliche Einladung zum Sonnwendfeuer des SC Markt Heiligenstadt **am Freitag, 19.06.2015 ab 18:00 Uhr am Sportheim.** Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt – Grillspezialitäten, Hähnchen vom Buchenholzgrill.

*Auf Ihr Kommen freut sich der SC Markt Heiligenstadt*

### Spiele unserer Juniorenmannschaften

**E-Junioren Gruppe: Freitag, 19.06.2015 um 17:30 Uhr**

SG Heiligenstadt/Dürrbrunn-Unterleinleiter : Don Bosco Bamberg

**C-Junioren Gruppe: Freitag, 19.06.2015 um 18:00 Uhr**

SG Heiligenstadt/Dürrbrunn/Teuchatz : SC Lichteneiche

**B-Junioren Gruppe: Freitag, 26.06.2015 um 18:30 Uhr**

SG Heiligenstadt/Dürrbrunn/Teuchatz : JFG Rauhe Ebrach Frensdorf 2 n.A.

**E-Junioren Gruppe: Samstag, 27.06.2015 um 11:30 Uhr**

SG Heiligenstadt/Dürrbrunn-Unterleinleiter 2 : TSV Hirschaid 2

**D-Junioren Gruppe: Samstag, 27.06.2015 um 12:30 Uhr**

SG Heiligenstadt/Dürrbrunn/Teuchatz : 1. FC Bischberg 2

Impressum

## Mitteilungsblatt Markt Heiligenstadt i. OFr.



Das Mitteilungsblatt Markt Heiligenstadt i. OFr. erscheint vierzehntäglich jeweils mittwochs und wird kostenlos an alle Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

– Herausgeber, Druck und Verlag:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,

Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0

P.h.G.: E. Wittich

– Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Der Erste Bürgermeister des Marktes Heiligenstadt Helmut Krämer, Marktplatz 20, 91332 Heiligenstadt i. OFr.

für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:

Peter Menne in Verlag + Druck LINUS WITTICH KG.

– Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



Eine Stimme, die vertraut war, schweigt.  
Ein Mensch, der immer da war, ist nicht mehr.  
Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen,  
die niemand nehmen kann.

## Georg Lang

\* 11. 2. 1930 † 24. 5. 2015

Wir sind traurig: **Hermine  
Kinder und Enkelkinder  
im Namen aller Angehörigen**

Wir haben am 28. Mai 2015 von ihm Abschied genommen.

## TRAUER mitTEILEN



**Dr. med. Hartmut Schöppner**  
91332 Heiligenstadt

**Die Praxis ist vom 22.06. bis  
26.06.2015 geschlossen.**

Die Vertretung in dringenden Fällen  
übernimmt Herr Dr. Landendörfer.



**Physiotherapie**  
**Birgit Sponsel**

Familienzentrum Nr. 6 | 91332 Heiligenstadt | Tel.: 09196 808323

**Die Praxis ist vom 29.06.2015 bis 03.07.2015  
geschlossen.**



**TAXI-KRANKENFAHRTEN**

**OTT**

☎ **0 91 98-99 88 77**

☎ **0 92 74-96 59**

**Suche Aushilfsfahrer  
auf 450-Euro-Basis.**

Großraumtaxi • Rollstuhlfahrten • Dialysefahrten • Krankenfahrten

## LINUS WITTICH. Ganz nah bei Ihnen.

Das Unternehmen Verlag + Druck LINUS WITTICH mit Sitz in 91301 Forchheim ist Herausgeber und Verleger von mehr als 150 verschiedenen Amts- und Mitteilungsblättern in Bayern. Neben der Herstellung von Satz, Layout und Druck ist LINUS WITTICH auch verantwortlich für die Verteilung der Mitteilungsblätter in die Briefkästen der Bürgerinnen und Bürger. Hierfür sind ca. 1.200 Zustellerinnen und Zusteller tätig, die regelmäßig unsere Zeitungen austragen.



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt in **Vollzeit/Teilzeit** einen/eine

## Außendienst- mitarbeiter/in

für unsere Mitteilungsblätter in der Region  
Bamberg / Bayreuth

**Die Aufgabenschwerpunkte:**

- Betreuung des bestehenden Kundenstammes sowie Akquisition von Neukunden in einem eingeführten Gebiet mit erfolgreichen Zeitungstiteln.

**Der ideale Bewerber m/w:**

- ist kreativ, flexibel und redegewandt
- ist engagiert und leistungsfähig
- besitzt PC-Kenntnisse (Microsoft-Office)
- hat idealerweise Vorkenntnisse im Verkauf

**Wir bieten:**

- eine umfassende Einweisung in Ihr Verkaufsgebiet und eine ständige Betreuung durch Ihren Regionalverkaufsleiter
- eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem dynamischen Team und einem Unternehmen mit starkem Wachstum
- ein attraktives, leistungsorientiertes Einkommen

**Wir haben Ihr Interesse geweckt?**

Dann senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

Verkaufsleitung, Christian Zenk  
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim

Gerne auch per E-Mail an:  
E-Mail: [c.zenk@wittich-forchheim.de](mailto:c.zenk@wittich-forchheim.de)



**LINUS WITTICH**  
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



<h1>Textilreinigung</h1> <p>Beste Vorreinigung mit „Fleckschutz“</p>	<h2>2 Hosen + 1 Teil Ihrer Wahl</h2> <p>(darf auch Jacke oder Mantel sein, kein Daunen oder Leder)</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">€ 15.99</p>	<h2>Fuß-Fit-Forum</h2> <p>vorm. Schuh Ott Marktplatz 4 Heiligenstadt</p>
--	--	--



# KAUPPER

FUSSBODENVERLEGUNG

Meisterbetrieb  
Pilgerndorf 34, 96142 Hollfeld  
Tel. 09206 / 993810  
Fax 09206 / 993811  
info@parkett-kaupper.de

- ✓ Schleifen und Versiegeln von Parkettböden
- ✓ Ölen und wachsen
- ✓ Massivparkett 8/10/14/22 mm
- ✓ Massivdielen
- ✓ Fertigparkett
- ✓ Kork-/ Laminatböden
- ✓ Teppichböden / PVC-Beläge
- ✓ Kautschuk
- ✓ Musterausstellung
- ✓ Beratung auch bei Ihnen zu Hause

# TRAPEZBLECHE

Sandwichbleche, Hochprofile, Wellbleche, Eternitplatten 1. und 2. Wahl

Frankenbleche Stöhr, 91352 Schnaid 51

www.frankenbleche-stöhr.de  
Tel. 09543/4436874 · Fax 09543/4436875

## Fußbeschwerden?

orthopädische Einlagen

orthopädische Schuhzurichtung



Service rund um den Fuß

orthopädische Maßschuhe

alle Reparaturen

Bei uns finden Sie auch die passenden Schuhe für Ihre Füße!

**Orthopädie-Schuhtechnik**

# Kmeth

Forchheim - Ebermannstadt

Klosterstraße 1 - 91301 Forchheim - Tel. 09191/80232 - Fax 09191/66634  
Hauptstraße 2 - 91320 Ebermannstadt - Tel. 09194/1497

## Wohnwagen Dethleffs Beduin 490 S

weiß, Bj. 95, Markise + VZ und Winter-VZ,  
100 km Zulassung, 3.500 €.

Tel. 09191 796654

## Fliegengitter und Lichtschachtdeckungen nach Maß

Fliegengitter-Hersteller

SONDERRABATTE  
INSEKTENSCHUTZ  
BESUCHEN SIE UNSERE  
AUSSTELLUNG



Roland Böhlein

Alber-Preußler-Weg 3 · 90071 Emsinghofen · Tel. 09171/230

Türen  
Fenster  
Rollläden  
Fliegengitter  
Markisen  
Wintergärten  
Überdachungen

Mail: info@boehlein-montagen.de • www.boehlein-montagen.de

## Nikolaus Schrenker

### Rechtsanwalt



Türkei 1a  
96142 Hollfeld

Tel.: 09274 741  
Fax: 09274 80197

www.ra-schrenker.de  
kanzlei@ra-schrenker.de

Tätigkeits- / Interessenschwerpunkte

Forderungseinzug / Inkasso  
Versicherungsrecht  
Verkehrsrecht  
(Unfall-Soforthilfe, bei Unfall Termin am gleichen Tag)  
Erbrecht  
Familien- / Scheidungsrecht  
Straf- / Ordnungswidrigkeitenrecht

## Schreinerei HOFKNECHT

Ihr Spezialist für Maßarbeiten rund ums Wohnen

Fenster & Haustüren  
Zimmertüren  
Rollos & Raffstore & Markisen  
Insektenschutz  
Möbel & Innenausbau  
Fußböden  
Infrarotsauna



Schreinerei Hofknecht e.K.  
Inh. Fritz Klaus  
Am Dürrgrund 7  
91344 Waischenfeld

Tel: 09202 / 251  
Fax: 09202 / 970 870  
Mobil: 0170 / 90 90 251  
info@schreinerei-hofknecht.de

www.schreinerei-hofknecht.de



## FENSTER & TÜREN

# RIEGLER

- FENSTER
- HAUSTÜREN
- ROLLLÄDEN
- INSEKTEN- u. SONNENSCHUTZ

**JÖRN RIEGLER** D-96123 Litzendorf - Gewerbegebiet, Schlemmerwiesen 11  
Tel.: 09 505 - 80 68 07, Fax: - 80 68 09, Mobil: 0 179 - 7 02 32 15  
e-Mail: info@riegler-fenster-tueren.de, [Http://www.riegler-fenster-tueren.de](http://www.riegler-fenster-tueren.de)  
Mo: 10 - 14 h, Mi - Fr: 10 - 16 h, Sa: nach Vereinbarung

# BRENNSTOFFE

## HOFMANN GmbH & Co. KG

Kalkwerk 6 • 91320 EBERMANNSTADT  
Tel. 09194/356 • Fax 09194/76966



Ihr Heizölpartner  
in Ihrer Nähe

- ✓ schnell
- ✓ preiswert
- ✓ zuverlässig



## GESUNDHEIT AUS IHRER APOTHEKE

ANZEIGE

### Nervöse nächtliche Unruhe

# Schlafstörungen

## Was oft dahinter steckt, was wirklich hilft

*Für den Körper ist er lebenswichtig – doch 30 Millionen Deutsche finden keinen Schlaf. Stundenlang wälzen sie sich in ihren Laken, und wenn sie endlich doch einschlafen, wachen sie wenig später wieder auf. Der permanente Schlafmangel stört Gesundheit und Wohlbefinden. Ursache ist oft nervöse Unruhe, die durch Stress und psychische Belastungen entsteht*

Die Anzahl der Menschen, die regelmäßig ein starkes Schlafmittel einnehmen, gibt den Experten Anlass zur Sorge. Die Einnahme könne schnell in die Abhängigkeit führen, die Wirkung ist eher betäubend und hält oft bis zum nächsten Vormittag an. Die wahre Ursache der Schlafstörung wird nicht beseitigt: die nervöse innere Unruhe. Das macht Lioran® die Passionsblume, die vom Deutschen Bundesinstitut für Arzneimittel für die gezielte Behandlung nervöser Unruhe zugelassen wurde.

### Der Schutzstoff fehlt

Bei Schlafstörungen durch nervöse Unruhe fehlt uns GABA. GABA (Gamma-Aminobuttersäure) ist der körpereigene Nerven-Schutzstoff für den Stressabbau, der für natürliche innere Ausgeglichenheit sorgt. Es ist Lioran® die Passionsblume, die den Körper anregt, wieder mehr GABA zur Verfügung zu stellen. Von der Universität Würzburg wurde die Passionsblume schon 2011 zur Arzneipflanze des Jahres gewählt, weil ihre Wirkung einfach einmalig ist.



*Schlafstörungen sind die Geißel unserer Zeit. Betroffene greifen in ihrer Not oft zum rezeptpflichtigen Schlafmittel. Da die Gefahr der Gewöhnung besteht, raten Experten dazu, die Ursache der Schlaflosigkeit zu bekämpfen*

### Der gesunde Schlaf kehrt zurück

Die Lioran®-Kapsel gibt den besondern Passionsblumen-Extrakt bereits innerhalb von 30 Minuten frei und er beginnt, seine entspannende, ausgleichende und angstlösende Wirkung zu entfalten. So kehrt der gesunde, erholsame Schlaf zurück, weil die wahre Ursache der Schlafstörung beseitigt ist: die nervöse Unruhe. Zwei Kapseln eine Stunde vor

dem Zu-Bett-Gehen entspannen für einen behaglichen Schlaf. Auch bei Stress am Tag ist die Einnahme sinnvoll, weil Lioran® Gelassenheit schenkt, ohne müde zu machen. Lioran® (30 Kapseln 9,79 Euro, rezeptfrei nur in Apotheken) ist gut verträglich, macht nicht abhängig, hat keine Wechselwirkungen mit anderen Arzneimitteln und die Einnahme ist zeitlich nicht begrenzt.



*Ernährungswissenschaftler liefern den Grund dafür, dass uns das Essen oft „wie ein Stein“ im Magen liegt: „Der modernen Ernährung fehlen die Bitterstoffe, die unverzichtbar für eine gesunde Verdauung sind“*

### Bitterstoffe – erste Hilfe für eine gesunde Verdauung

# Völlegefühl, Blähbauch, Magendrücken

„Bitter im Mund ist dem Magen gesund“, besagt ein altes Sprichwort. Die moderne Wissenschaft ergänzt: „Bitterstoffe regen die Magen-Darm-Tätigkeit an, die Leber wird aktiviert, die Fettverdauung wird optimiert. Die Aufnahme lebensnotwendiger Vitamine, Mineralien und Nährstoffe wird beschleunigt“. Doch weil wir es lieber süß mögen, wurden die Bitterstoffe gnadenlos aus Salat und Gemüse herausgezüchtet. Für Ernährungswissenschaftler ist das der Grund für den drastischen Anstieg von Magen-Darm-Beschwerden. Gut zu wissen: In der Apotheke gibt es jetzt das traditionelle pflanzliche Arzneimittel

Gasteo®, das mit wertvollen Bitterstoffen leichte Verdauungsbeschwerden wie Völlegefühl, Blähungen, Magendrücken und Übelkeit spürbar lindert.

### Ein Quäntchen „Bitter“ versüßt das Leben

Gasteo® enthält Wermutkraut. Diese Arzneipflanze ist beispielsweise eine der bitterstoffhaltigsten Arzneipflanzen der Welt: „Wermut wärmt den Magen, reinigt die Eingeweide und bereitet eine gute Verdauung“, das wusste schon Hildegard von Bingen. Aktuelle wissenschaftliche Studien untermauern zudem, dass Bitterstoffe auf der Zunge einen

einmaligen Reflex auslösen. Sie aktivieren Magen, Leber, Gallenblase und Bauchspeicheldrüse, die mit der Ausschüttung wichtiger Verdauungssäfte und -enzyme beginnen. Der Körper beginnt, die Nahrung zu verarbeiten, die Leber nimmt verstärkt ihre Entgiftungsaufgabe wahr. Von der anderen Seite wirkt das Gänsefingerkraut, von Sebastian Kneipp als „Krampfkraut“ geschätzt, gegen leichte Bauch- und Magenkrämpfe. So wird der gesamte Magen-Darm-Trakt entspannt und entlastet und es geht uns spürbar besser.

### Das wirkt, das hilft, das spürt man

Gasteo® (20ml 7,85 Euro, Tropfen, Apotheke) – nur echt mit dem Gänsefingerkraut auf der Packung – gilt durch seinen hohen Gehalt an wertvollen Bitterstoffen als echter Geheimtipp bei akuten und wiederkehrenden leichten Bauch- und Magen-Beschwerden.

# Orthopädie-Kompetenz-Zentrum Ihr Sanitätshaus in Franken

Orthopädie-Schuhtechnik · Orthopädie-Technik · REHA-Technik · Prothetik

Zur **Sommerkirchweih** am **28.06.2015** haben wir für Sie **von 14 – 17 Uhr** geöffnet und bieten Ihnen an diesem Tag:

- auf Sommerschuhe erhalten Sie **10 % Rabatt**
- **kostenlose** Fußdruckmessung

**Unser Schuhprogramm:**

Comfort-Fit, Birkenstock, Rieker, Legero, Brütting, Finn-Comfort, Waldläufer ...

**Unser Team freut sich auf Ihren Besuch!!**

**Marktplatz 4, 91332 Heiligenstadt, Tel.: 09198-525 [www.fussfitforum.de](http://www.fussfitforum.de)**

**Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 9.00 – 13.00 Uhr + 14.00– 18.00 Uhr · Mi. 9.00 – 13.00 Uhr · Sa. 9.00 – 12.30 Uhr**



**Getränkemarkt Lang**

Angebote gültig vom 11.06. bis 24.06.2015

Sportplatzstraße 2  
Heiligenstadt  
Tel. 09198/998150

 <b>Trüb's</b> Alkoholfrei Kasten 20 x 0,5 l (1 ltr. = 1.30 €)	<b>12.99 €</b> + 4.50 € Pfand
 <b>Leikelm</b> alle Sorten + 4 Flaschen gratis Kasten 20 x 0,5 l (1 ltr. = 1.00 €)	<b>11.99 €</b> + 5.10 € Pfand
 <b>RHÖNSPRUDEL</b> Original Mineralwasser Naturelle Kasten 12 x 1,0 l PET (1 ltr. = 0.46 €)	<b>5.55 €</b> + 3.30 € Pfand
 <b>Spezi</b> Kasten 20 x 0,5 l (1 ltr. = 0.75 €)	<b>7.49 €</b> + 3.10 € Pfand
 <b>Karamalz</b> Kasten 20 x 0,5 l (1 ltr. = 1.00 €)	<b>9.99 €</b> + 3.10 € Pfand
 <b>Vitamalz</b> Kasten 20 x 0,5 l (1 ltr. = 1.00 €)	<b>9.99 €</b> + 3.10 € Pfand

**Georg Eckert**

Josefstraße 23  
96129 Zeegendorf

Tel. (0 95 05) 86 66  
Fax (0 95 05) 80 45 35  
Mobil (01 73) 9 89 19 66

E-Mail [g.u.m.eckert@gmx.de](mailto:g.u.m.eckert@gmx.de)

**Fenster  
Haustüren  
Rollladen  
Innentüren**

**Maler- und Lackierermeisterbetrieb  
Reinhard**

- Maler- und Putzarbeiten
- Wärme-Dämm-Verbundsystem
- Fassadengestaltung
- Moderne, kreative Techniken
- Flieβestrich- und
- Laminatbodenverlegung

Reinhard Sebastian      Telefon: 09198/998660  
Oberleiter 35            Mobil: 0151/19145830  
91332 Heiligenstadt    E-Mail: reinhard\_sebastian@web.de

**Weltverbesserer**

Sie für Ihr Patenkind.  
Ihr Patenkind für seine Welt.

Eine Patenschaft bewegt.  
Werden Sie Pate!

Rufen Sie uns an: **0180 33 33 300**  
(9 Cent/Min. aus dem dt. Festnetz;  
ggf. abweichender Mobilfunktarif)

**KINDER  
NOT  
HILFE**

[www.kindernothilfe.de](http://www.kindernothilfe.de)

**Heiligenstadt i. OFr. macht mit.  
Vereine jetzt mit Berichten und  
Veranstaltungen auch in localbook.**

Vereine können zusätzlich Artikel in localbook veröffentlichen. Berichte über Spiele, Versammlungen, Feiern, Jubiläen, zukünftige Veranstaltungen, und, und, und. So aktuell wie möglich. So oft wie möglich. So ausführlich wie möglich. In Echtzeit. Schneller geht's kaum. **Live-Ticker** zum Vereinsleben! **So informiert man heute.**

Gleich mitmachen!  
**Berichten Sie über  
Ihren Verein.**  
Veröffentlichen Sie  
kostenlos Artikel.  
[www.localbook.de](http://www.localbook.de)

**localbook.de**  
Das lokale Nachrichten-Portal von LINUS WITTICH.

## Medizin

**Thema der Woche:****Wir beantworten Ihnen die Fragen, die Sie selbst nicht zu stellen wagen**

# Wenn Mann nicht kann

**Sexuelle Schwäche ist unter Männern noch immer ein Tabu-Thema – und das, obwohl jeder dritte Mann unter SEXUELLER SCHWÄCHE (z.B. Erektionsstörungen oder sexueller Erschöpfung) leidet. Wir beantworten hier die wichtigsten Fragen zu sexueller Schwäche, die viele Männer bislang nicht zu stellen wagten. Und wir verraten Ihnen, wie Betroffene ihre Probleme dank eines natürlichen Arzneimittels (Deseo, Apotheke) in den Griff bekommen.**

**Was genau ist sexuelle Schwäche eigentlich?**

Mediziner charakterisieren den Begriff als das „Unvermögen, den Beischlaf befriedigend auszuführen“.¹ Darunter fallen zum Beispiel Erektionsstörungen oder sexuelle Erschöpfung.²

**Ich leide an sexueller Schwäche – stehe ich mit meinem Problem alleine da?**

Auch wenn es die meisten ungern zugeben: Sexuelle Schwäche ist bei Männern

rezeptfrei in der Apotheke erhältlich. Der peinliche Gang zum Arzt kann dadurch erspart bleiben. Geben Sie Ihrem Apotheker einfach den Coupon auf dieser Seite. Oder bestellen Sie Deseo diskret und anonym über eine Online-Apotheke.

**Muss ich Angst vor Nebenwirkungen haben?**

Bei Deseo müssen Betroffene keine Angst haben: Das rein pflanzliche Arzneimittel hat keinerlei bekannte Nebenwirkungen oder Wechselwirkungen.



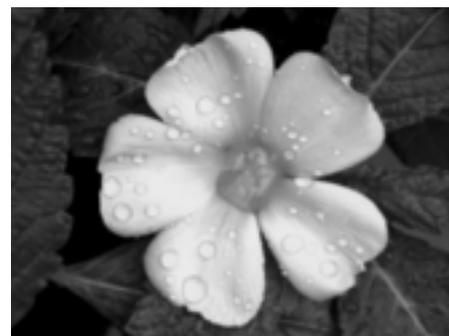
absolut keine Seltenheit. Etwa ein Drittel aller Männer leidet im Laufe des Lebens unter sexueller Schwäche.

**Wie kann ich meine sexuelle Schwäche besiegen?**

Immer mehr Männer, die an sexueller Schwäche leiden, vertrauen einem natürlichen Arzneimittel mit dem Namen Deseo. Der in Deseo enthaltene Arzneistoff (T. diffusa) galt schon bei den Maya als hervorragendes Mittel gegen sexuelle Schwäche, das verloren gegangene Manneskraft zurückbringen kann. Das hat viele Anwender überzeugt: Deseo ist inzwischen das meistverkaufte Arzneimittel bei sexueller Schwäche.

**Es fällt mir schwer über das Thema zu sprechen – gibt es eine diskrete Lösung?**

Ja, das wirksame Arzneimittel Deseo ist



# Wenn Frau nicht kann

**Auch Frauen können unter sexueller Schwäche leiden. Oft zeigt sie sich bei Frauen in Form von SEXUELLER UNLUST. Und sie ist sogar häufiger, als die meisten denken: In Deutschland leiden in der Altersgruppe der über 60-Jährigen 86 Prozent (!) der Frauen ab und zu oder dauerhaft unter einem Mangel an sexuellem Begehren.**

Besonders Frauen ab der Menopause sind häufig von sexueller Schwäche betroffen. Denn hormonelle Umstellungen in den Wechseljahren können sich negativ auf die Libido auswirken. Die Folge: Die Lust auf Sex sinkt. Viele Betroffene finden sich damit ab, obwohl sie sich nach Intimität und Zärtlichkeit sehnen. Die Lebensqualität sinkt dadurch. Auch kann die Partnerschaft oder Ehe unter dem Problem sexueller Schwäche leiden oder gar zu Bruch gehen.

**„Mein Liebesleben ist wie ausgewechselt“**

Für alle Betroffene gibt es eine tolle Nachricht: Es gibt wirksame Hilfe gegen sexuelle Schwäche bei Frauen. Und zwar durch das meistverkaufte Arzneimittel bei sexueller Schwäche (Deseo, Apotheke). Erfahrungsberichte haben gezeigt, dass Deseo mit seiner natürlichen Wirkkraft bei sexueller Schwäche – wie einige

Betroffene es ausdrücken – „wahre Wunder vollbringen kann“. Anwenderinnen berichten, dass ihr Liebesleben mittlerweile wie ausgewechselt sei. Deshalb erfreut sich das natürliche Arzneimittel Deseo unter Frauen immer größerer Beliebtheit.

**IHR COUPON**

Deseo gibt es in den Packungsgrößen:

20ml (PZN – 4876657)

50 ml (PZN – 4884881)

*Kreuzen Sie die gewünschte Packungsgröße an und geben Sie diesen Coupon Ihrem Apotheker.*



# BROSCHÜREN DRUCKEN & SPAREN

DIN A4 Broschüren  
schon ab 16 Cent  
pro Stück drucken\*

\*DIN A4 Broschüren, 16-seitig,  
drahtgeheftet, 4/4-farbig,  
135g/m<sup>2</sup> Bilderdruckpapier

Bei einer Bestellmenge von 5.000 Stück  
zuzüglich gesetzlicher Mehrwertsteuer.



Bilder: Olga Strunk - Fotolia

**LW-flyerdruck.de** Jetzt bestellen unter: [www.LW-flyerdruck.de](http://www.LW-flyerdruck.de)  
Der einfache Weg zum Druck Verlag + Druck LINUS WITTICH KG | Peter-Henlein-Str. 1 | 91301 Forchheim

## Wir bringen Farbe in Ihr Leben!

Steigende Heizkosten? Sparen Sie durch den Einsatz eines Wärmedämmverbundsystems.

Verputzer- u.  
Malerbetrieb

**SCHMITT** GmbH

- Innen- und Außenputz
- Fassadenrenovierung
- Wärmedämmverbundsystem
- Maler- und Tapezierarbeiten

96167 Königsfeld • Schulstraße 4  
Tel. 09207 989180 Fax 09207 989050  
E-Mail: [schmitt-verputzerbetrieb@t-online.de](mailto:schmitt-verputzerbetrieb@t-online.de)  
[www.schmitt-verputzerbetrieb.de](http://www.schmitt-verputzerbetrieb.de)

**Informieren Sie sich über unser vielfältiges Leistungsangebot**

## Ihr Gebietsverkaufsleiter

*„Wir beraten Sie gerne bei Ihren  
gewerblichen Anzeigen.“*  
*Rufen Sie uns an. “*

**Guido  
Junker**

Mobil 0151 / 46761174

E-Mail  
[g.junker@wittich-forchheim.de](mailto:g.junker@wittich-forchheim.de)



Im Verkaufsdienst für Sie da:

**Corinna  
Umlandt-Haverich**

Tel. 0 91 91 / 72 32-65  
Fax 0 91 91 / 72 32-42  
E-Mail [c.umlandt-haverich@wittich-forchheim.de](mailto:c.umlandt-haverich@wittich-forchheim.de)

VERLAG + DRUCK  
**LINUS WITTICH**  
Heimat- und Bürgerzeitungen



[www.Genuss-und-Erlebnis.de](http://www.Genuss-und-Erlebnis.de)

Die besten Restaurants und Szene-Lokale



Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Telefon 07443/96 62-0  
Fax 07443/96 62 60

**Inne halten - Abstand gewinnen -  
würzig klare Schwarzwaldluft  
schnuppern ...**

### „Schwarzwaldversucherle“

Immer sonntags  
bis donnerstags  
oder freitags  
tägl. kalt-warmes  
Frühstücksbüfett,  
Menüwahl aus  
3 Gerichten  
mit Salatbüfett

**4 Übernachtungen HP**

p.P.  
ab **205,- €**

**5 Übernachtungen HP**

p.P.  
ab **246,- €**

### „Relaxwoche“

Anreisetage: Donnerstag,  
Freitag oder Sonntag  
tägl. kalt-warmes  
Frühstücksbüfett,  
Menüwahl aus 3 Gerichten  
mit Salatbüfett

**7 Übernachtungen HP**

p.P.  
ab **355,- €**

1x festliches 6-Gang-Menü am Samstag

## Unsere Pluspunkte!

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage  
[www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder  
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!!

Verk. günstig Sanitär-, Spengler-, Heizungsmaterial, Heizkörper.

## Meisterbetrieb führt aus:

Heizung-, Sanitär-, Spenglerarbeiten  
Kundendienst u. Reparaturarbeiten

Schätzwaldweg 10 · 91332 Heiligenstadt · Kontakt: 0160 / 97 59 09 81

Fax: 0 91 98 / 99 69 24 · Telefon: 0 91 98 / 99 80 54

kontakt@saal.biz

Haustechnik SAAL Heiligenstadt

# Lissy's

Marktplatz 2  
Heiligenstadt

Tel. 09198 - 99 89 77

**ANGEBOT:**  
Restposten  
**Sockenwolle**  
**20 % reduziert**

# EAD

► **Kostengünstige  
Heizkostenabrechnung**

- > ... der schnelle Dienstleister ganz in Ihrer Nähe
- > ... Ihr Ansprechpartner rund ums Ablesen und Abrechnung
- > ... Ihr Full-Service-Partner mit günstigen Tarifen
- > ... Spezialist für Zähler und Erfassungsgeräte
- > ... Ihr Partner für Fragen zur Trinkwasserverordnung
- > ... Umsetzung der Rauchwärmelderpflicht



EAD Hermann Hammer GmbH > Schäferei 7 > 96117 Mommendorf  
Fon +49 (0)951 - 96 83 99 0 - Fax +49 (0)951 - 96 83 99 33  
info@ead-hammer.de > www.ead-hammer.de

**Obst - Gemüse - Blumen Edelmann**

Muggendorf · Tel. 09196 669, Fax 697, Direkt an der B 470

**Blumen und Pflanzen in jeder Variation:**

**Zu festlichen Anlässen, Tischdekorationen**

**Bei Beerdigungen** in Heiligenstadt und allen umliegenden Friedhöfen beliefern wir Sie gerne mit moderner Trauerfloristik.

*Wir freuen uns auf Ihr Kommen. Team Edelmann Muggendorf-Teuchatz*

# EBERLEIN

Die Karosserie- und Lackenperthen IDENTICA

KOLMHOF 5 · 91364 DÜRRBRUNN  
TEL. 09198/1050 · WWW.IDENTICA-EBERLEIN.DE

## DEINE ENERGIE IN MARKT HEILIGENSTADT



### STROMKOSTEN

(3.500 kWh/Jahr Verbrauch)

#### E.ON

#### Grundversorgung

**1.019,30 €**

Arbeitspreis 26,38 ct/kWh

Grundgebühr 96,00 €/Jahr

#### Stadtwerke Burg

#### Transparent Strom Franken

**890,70 €**

Arbeitspreis 23,02 ct/kWh

Grundgebühr 85,00 €/Jahr

**JETZT clever wechseln  
und 128,60 € sparen!**

#### Stadtwerke Burg GmbH

Niegripper Chaussee 38 a  
39288 Burg

Tel. 03921 918 418  
Fax 03921 918 422

E-Mail info@swb-burg.de  
www.stadtwerke-burg.de

Die ausgewählten Preise sind Bruttopreise und beinhalten alle derzeit gültigen gesetzlichen Umlagen, Abgaben und Steuern sowie die gesetzl. MwSt. von derzeit 19%. Alle Angebote sind nur für das Netzgebiet der Bayernwerk AG gültig.

STADT  
WERKE  
BURG

